



NEIGHBORHOOD

360°

# EAST HARLEM MANHATTAN

Evaluación de las Necesidades del Distrito Comercial



**NYC**  
Small Business  
Services

careers  
businesses  
**neighborhoods**

en  
colaboración  
con

Hope Community Inc.  
New Harlem East Merchants Association  
Union Settlement Association



# ACERCA DE EAST HARLEM



El programa Neighborhood 360° fue creado por el **Departamento de Servicios para Pequeños Negocios (NYC Department of Small Business Services)** para identificar, desarrollar y lanzar proyectos de revitalización comercial en colaboración con accionistas locales. A través de una planificación proactiva e inversiones específicas, el programa Neighborhood 360° apoya a proyectos que fortalecen y revitalizan las calles, los pequeños negocios y las organizaciones comunitarias que son ancla para los vecindarios de la ciudad de Nueva York.

La **Evaluación de las Necesidades del Distrito Comercial (Commercial District Needs Assessment, CDNA)** del programa Neighborhood 360° resalta el panorama comercial existente de un vecindario y las características de los consumidores, y del panorama comercial actual de los vecindarios. Esta CDNA incluye los corredores comerciales de las **125th Street, 116th Street, 110th Street, 106th Street, Lexington Avenue, 3rd Avenue** de la **1st Avenue** en **East Harlem**, y fue realizada en colaboración con la **New Harlem East Merchants Association, Union Settlement Association** y **Hope Community Inc.** entre enero y junio del 2016.

Los problemas y oportunidades claves identificados por medio de esta evaluación ayudarán a priorizar las inversiones locales respaldadas por el Departamento de Servicios para Pequeños Negocios (NYC SBS), y servirán como recurso informativo y mercadeo para el vecindario.

## En este informe

Se recopiló información sobre las condiciones existentes, datos de negocios y descripciones cualitativas del vecindario de más de **1,000 encuestas**, así como numerosas entrevistas y talleres con comerciantes, clientes, trabajadores, líderes comunitarios, propietarios de inmuebles y residentes del vecindario.

*Ira...*

Resultados clave	4-5
Inventarios comercial	6
Qué dicen los comerciantes	7-8, 10-11
Qué dicen los compradores	8-9, 13
Perspectiva comercial	12-13
Entorno físico	14-15
Apéndice de datos	16-19

## Antecedentes

Durante más de un siglo, el vecindario de East Harlem en Manhattan se ha distinguido como un hogar acogedor para inmigrantes y emprendedores en medio de continuos cambios sociales y económicos. East Harlem se encuentra entre la calle 96th Street al sur, la Quinta Avenida (5th Avenue) al oeste y el río Harlem al norte y al este. El vecindario se convirtió en un lugar de abundante tránsito para los pasajeros diarios, los residentes y los visitantes con la construcción del tren y la línea Metro-North ferroviarias regionales a finales del siglo XIX. La conectividad de East Harlem con Bajo Manhattan, el Bronx, y los condados al norte de la ciudad ha cultivado una comunidad multicultural que cuenta con una serie de corredores comerciales dinámicos y exitosos.

La calle East 125th Street es un distrito comercial accesible con variedad de pequeños negocios e instituciones culturales. Atracciones como el National Black Theater y el Triboro Plaza comparten la calle con restaurantes locales, salones de belleza y cadenas nacionales. En los últimos años, la comunidad se ha unido para modernizar el espacio existente bajo la estación Metro-North en Park Avenue (la única parada del tren regional Metro-North en Alto Manhattan) como un "Uptown Grand Central".

El corredor de la calle 116th Street de East Harlem marca el corazón de "El Barrio", un nombre que encarna la próspera comunidad hispana y latina que ha crecido en el vecindario en las últimas décadas. Los restaurantes mexicanos y dominicanos alinean la franja comercial, rodeada de tiendas que ofrecen productos asequibles para los clientes y los visitantes locales. En el extremo occidental del corredor se encuentra La Marqueta, un mercado emblemático del vecindario que ha albergado a pequeños negocios latinos y a otros vendedores durante casi un siglo, y continúa generando nuevas oportunidades económicas para la comunidad.

Más al sur, los corredores de las avenidas Lexington de las 3rd, 2nd y 1st Avenues, así como la intersección de las calles 110th y 106th, ofrecen una variedad de restaurantes, tiendas minoristas y opciones culturales para el vecindario. Situado entre el Central Park y el río Harlem, este distrito incluye museos populares como El Museo del Barrio y el Museo de la Ciudad de Nueva York (Museum of the City of New York), junto con numerosos teatros pequeños, galerías y murales que avalan la rica historia cultural del vecindario. Estas instituciones, así como los grandes hospitales y las escuelas, atraen a miles de visitantes y trabajadores a las franjas comerciales todos los días para ir de compras, cenar y explorar.

## Datos Demográficos del Vecindario

Vea más en la página 17

Más de 120,000 residentes de diversas etnicidades, nacionalidades e ingresos consideran a East Harlem su hogar. Alrededor del 46% de los residentes se identifican como hispanos o latinos, con grandes poblaciones de puertorriqueños, mexicanos y dominicanos. El vecindario también incluye una gran población afroamericana (30%). Además, East Harlem tiene la mayor concentración de proyectos de la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA, por sus siglas en inglés) en Manhattan, con más del 28% del vecindario residiendo en viviendas de NYCHA. Consistente con la historia de East Harlem como un gran albergue de grupos de inmigrantes, el 26% de los residentes está compuesto por extranjeros.

## Futuras Oportunidades

Vea más en la página 5

El desarrollo de East Harlem como vecindario está inequívocamente ligado a un conjunto único de características que se han cultivado a lo largo del tiempo: una historia cosmopolita, la conectividad del tránsito, las instituciones culturales y educativos, y la asequibilidad. En los últimos años, el desarrollo residencial y comercial ha generado nuevas actividades económicas para el vecindario, con más inversiones, como por ejemplo, el Desarrollo de la East 125th Street de NYCEDC, que estará en línea en los próximos años. Mientras tanto, la extensión del tren **Second Avenue Subway** promete aumentar el acceso al lado oriental del vecindario para los trabajadores, los residentes y los turistas. A través de iniciativas como el **East Harlem Neighborhood Plan** y la **East Harlem Community Alliance**, varias organizaciones de servicios sociales y de base de la comunidad continúan colaborando con socios públicos y privados para garantizar que estas nuevas inversiones resulten en oportunidades económicas para todos los residentes y emprendedores de East Harlem.

## East Harlem



### Puntos de Interés

- Corredores comerciales destacados
- Distrito de mejoras comerciales (Business Improvement District, BID)
- Desarrollo de viviendas de la NYCHA (NYCHA Housing Developments)
- Servicios públicos y hospitales
- Destinos artísticos y culturales (Arts & Cultural Destinations)
- Incubadoras y espacios de trabajos y negocios compartidos (Incubators & Co-Working Spaces)

### Lugares Destacados



### Eventos en el Vecindario

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| Union Settlement Annual Ethnic Festival | Festival de la Independencia Mexicana |
| 116th Street Festival                   | Uptown Restaurant Week                |
| Dance of the Giglio Festival            | Hope Fall Fest                        |
| Three Kings Day Parade                  | Cinco de Mayo Fiesta Block Party      |

### Comerciantes y Grupos Comerciales

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| Hope Community Inc.                           | East Harlem Business Alliance   |
| New Harlem East Merchants Association (NHEMA) | East Harlem Chamber of Commerce |
| Union Settlement Association                  | Hispanic Chamber of Commerce    |

# RESULTADOS CLAVE Y OPORTUNIDADES

## Ventajas

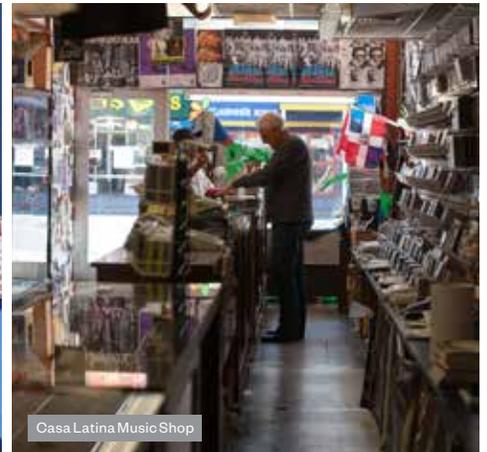
- ▶ Muchos negocios pequeños establecidos por muchos años en espacios comerciales relativamente asequibles
- ▶ Opciones asequibles de tiendas y restaurantes que representan la rica diversidad étnica, cultural y culinaria de East Harlem
- ▶ Anclas culturales populares: incluyen museos, galerías, teatros y espacios públicos que atraen a residentes, visitantes y trabajadores a los corredores comerciales del vecindario
- ▶ Excelente accesibilidad de transporte a través del tren, en autobús, automóvil y el Metro-North, y con la extensión del tren Second Avenue Subway generará opciones adicionales de tránsito
- ▶ Grandes instituciones médicas y educativas que emplean a residentes locales y atraen a miles de viajeros al vecindario
- ▶ Nuevo desarrollo residencial que aporta potencialmente a nuevos clientes para los negocios locales

## Desafíos

- ▶ El número elevado de tiendas desocupadas (14%) y de propiedades reduce la actividad y la iluminación en los corredores comerciales, lo que contribuye a los problemas de seguridad
- ▶ El rápido aumento de las rentas comerciales ejerce presión sobre los negocios locales y su capacidad para ofrecer bienes y servicios asequibles
- ▶ Problemas de seguridad reales y de percepción en los corredores comerciales, especialmente de noche
- ▶ El cambio de demografía y sus gustos requiere que los negocios establecidos se adapten con el fin de crecer y ofrecer un mejor servicio a una clientela diversa
- ▶ La falta de comida sana, restaurantes formales, tiendas de ropa, supermercados y tiendas ancla en ciertos corredores lleva a muchos residentes a comprar fuera del vecindario
- ▶ Falta de coordinación y comunicación entre el gobierno de la ciudad y varias organizaciones comunitarias que responden a diferentes grupos de accionistas locales
- ▶ La gran concentración de servicios sociales en el vecindario y sus alrededores contribuye a la presión sobre el mantenimiento del ambiente público



Mural en la 3rd Avenue



Casa Latina Music Shop



La Marqueta



Corredor de la 116th Street



East Harlem Neighborhood Plan Final Community Forum (Foro de la Comunidad Final del Plan del Vecindario de East Harlem)



Nuevo desarrollo residencial



El Museo del Barrio



Tiendas de la Lexington Avenue

## Oportunidades

- ▶ Atraer nuevos comercios para ocupar las tiendas desocupadas que cumplan con las demandas del vecindario de tener alimentos saludables, supermercados y opciones de restaurantes y tiendas de ropa
- ▶ Crear y promover una identidad de distrito unificada para el vecindario de East Harlem, incluyendo los eventos de todo el vecindario
- ▶ Desarrollar materiales y guías de señalización para orientar a un mayor número de trabajadores, residentes y visitantes a toda la gama de opciones de restaurantes y tiendas minoristas locales
- ▶ Ampliar los servicios de asistencia para los propietarios de negocios que planean desarrollarse en el lugar
- ▶ Apoyar a las coaliciones y a los grupos comunitarios existentes para organizar de forma activa a los comerciantes, propietarios y otros accionistas locales interesados en las necesidades de los pequeños negocios y el paisaje urbano
- ▶ Limpiar, embellecer y mantener calles y aceras en los diversos corredores comerciales de East Harlem
- ▶ Mejorar la iluminación pública en las calles comerciales clave para abordar los problemas de seguridad y fomentar el aumento del tránsito peatonal
- ▶ Planificar los espacios abiertos existentes y agregar nuevos servicios del paisaje urbano y elementos de embellecimiento

### ¿Qué sigue?

Para explorar estos resultados clave y oportunidades, el programa Neighborhood 360° de SBS otorgará subsidios a organizaciones sin fines de lucro.

Si desea más información, visite: [nyc.gov/neighborhood360](http://nyc.gov/neighborhood360)

# PANORAMA COMERCIAL: EAST HARLEM

## Inventario Comercial

# 778

Número Total de Fachadas Comerciales

# 14%

Tiendas Desocupadas\*

\*Nota: En el 2015, los 69 Distritos de Mejoras de Negocios de la Ciudad de Nueva York reportaron un índice promedio del 8.3% de tiendas desocupadas y una mediana del 5.6% de locales de planta baja desocupados (SBS BIDs Trends Report, 2015).

## Mezcla de Fachadas Comerciales y Tiendas Minoristas



"Tenemos realmente buenos restaurantes y la gente viene de todas partes de la ciudad a comer en El Barrio".

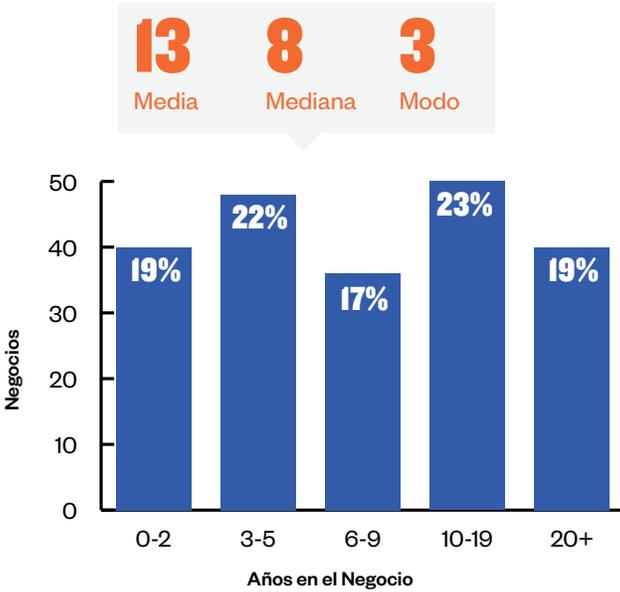
– Comerciante de East Harlem

NHEMA, Union Settlement y Hope Community Inc. recopilaron el inventario comercial y los datos de tiendas minoristas a través de un inventario exhaustivo del área de las tiendas comerciales ubicadas sobre 125th Street, 116th Street, 110th Street, 106th Street, Lexington Avenue, 3rd Avenue y 1st Avenue (desde enero del 2016 hasta mayo del 2016).



# Testimonios de los Comerciantes de East Harlem

## ¿Cuántos años tiene su negocio aquí?



## ¿Cuántos empleados tiene?



## ¿La propiedad es propia o alquilada?



## ¿En el último año, ¿su negocio ha mejorado, se ha mantenido igual o se ha reducido?



## ¿Qué cambios deben implementarse en el corredor o a su alrededor para atraer a más clientes?

	Porcentaje de comerciantes
▶ Seguridad	21%
▶ Sanidad	21%
▶ Estacionamiento	21%
▶ Comunicación entre los comercios	16%
▶ Mejoras a los locales	15%
▶ Embellecimiento con jardines	14%
▶ Eventos comunitarios	12%

## ¿Qué tipo de recursos lo ayudarían a que crezca su negocio?

	Porcentaje de comerciantes
▶ Apoyo de mercadeo	31%
▶ Financiamiento	25%
▶ Mejoras en los espacios	17%
▶ Equipo nuevo	10%
▶ Asistencia legal/de arrendamiento	9%
▶ Capacitación del personal	8%
▶ Asistencia con aspectos regulatorios	7%



Fuente: Con base en 231 encuestas a comerciantes conducidas por NHEMA, Union Settlement y Hope Community Inc. entre el invierno y la primavera del 2016.

# PANORAMA COMERCIAL: EAST HARLEM

## Testimonios de los Comerciantes de East Harlem

¿Qué cambios sugiere usted para mejorar el distrito comercial de East Harlem para los residentes, los peatones y los clientes?

"Deberían poner letreros que digan 'El Barrio'."

"Se necesitan más actividades y supervisión para los niños."

"La calle no es segura, especialmente de noche."

"Más comercios que vendan alimentos sanos y que estén abiertos hasta tarde... Todo el mundo cierra temprano aquí."

"Más supermercados y restaurantes que atraigan mucho tránsito peatonal."

"Para competir necesitamos alquileres asequibles."

## Testimonios de los Clientes de East Harlem

¿Qué tipo de comercios nuevos le gustaría ver en East Harlem? ¿Harlem?

"Más comida latina y colas más cortas en los supermercados."

"Restaurantes más bonitos, como un lugar para tener citas."

"Restaurantes para la familia donde pueda ir con mi esposa e hijos."

"Realmente me gustaría ver más negocios en el vecindario, que sean propiedad de personas originarias de 'El Barrio'."

"Más comida sana... Sería bueno que hubiera un lugar para comer ensaladas o un lugar donde se pueda comprar un pollo asado."

"Necesitamos una farmacia como Walgreens para los ancianos que tenga precios asequibles."

## Testimonios de los Clientes de East Harlem

¿Qué cambios le gustaría ver para mejorar el distrito comercial de East Harlem?

“Cosas para combatir las avenidas anchas dominadas por los automóviles: tal vez algunos parklets (extensión de acera que ofrece más espacio y comodidades a los peatones).”

“Carteles que digan: ‘Bienvenidos al Barrio.’”

“Siempre hay basura en las aceras y personas que no recogen los desechos de sus perros.”

“Ojalá hubiera más servicios para las personas que tienen problemas con las drogas y el alcohol.”

“La higiene es una necesidad fundamental, y se necesita un poco más de iluminación en algunas áreas.”

“Las aceras están saturadas y no son seguras para los niños.”

“Algunas calles podrían estar mejor iluminadas.”

“Ayudar a los posibles nuevos comercios durante sus primeros años para que puedan permanecer en la zona. Creo que algunos comercios nuevos que ofrecen diferentes bienes/servicios no duran debido a la limitada comercialización.”

## Testimonios de los Comerciantes de la 125th Street

### Inventarios de Comercios y Combinación de Vendedores Minoristas

**98**

Total de Fachadas Comerciales

**25%**

Tiendas Desocupadas

### ¿La propiedad es propia o alquilada?

**80%**

Alquilada

**16%**

Propia

**4%**

No respondió



Tiendas de la 125th Street

### Negocios Más Comunes



### ¿Qué cambios se deben dar en el corredor o a su alrededor para atraer a más compradores?



## Testimonios de los Comerciantes de la 3rd Avenue

### Inventarios de Comercios y Combinación de Vendedores Minoristas

**105**

Total de Fachadas Comerciales

**12%**

Tiendas Desocupadas

### ¿Es propietario o alquila su propiedad?

**74%**

Alquilada

**21%**

Propia

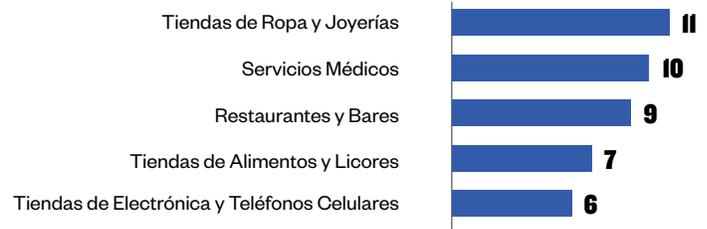
**5%**

No respondió



Tiendas de la 3rd Avenue

### Negocios Más Comunes



### ¿Qué cambios deben implementarse en el corredor o a su alrededor para atraer a más compradores?



Fuente: Con base en 25 encuestas de comerciantes realizadas en la 125th Street y 19 encuestas de comerciantes en la 3rd Avenue por NHEMA durante el invierno y la primavera del 2016.

## Testimonios de los Comerciantes de la 116th Street

### Inventarios Comerciales y Combinación de Vendedores Minoristas

**188**

Total de Fachadas Comerciales

**12%**

Tiendas Desocupadas

### ¿Es propietario o alquila su propiedad?

**81%**

Alquila

**16%**

Es propietario

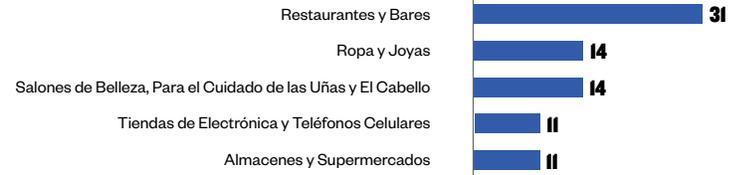
**2%**

No hay respuesta



Tiendas de la 116th Street

### Negocios Más Comunes



### ¿Qué cambios se deben dar en el corredor o a su alrededor para atraer a más compradores?



## Testimonios de los Comerciantes sur de la 112th Street

### Inventarios Comerciales y Combinación de Vendedores Minoristas

**387**

Total de Fachadas Comerciales

**13%**

Tiendas Desocupadas

### ¿Es propietario o alquila su propiedad?

**100%**

Alquila

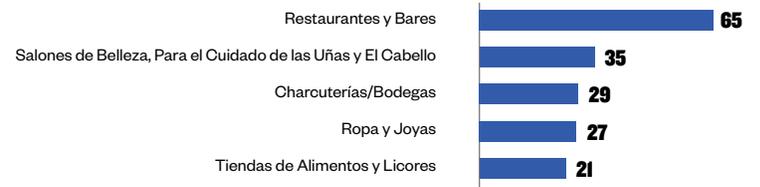
**0%**

Es propietario



Tiendas de la Lexington Avenue

### Negocios Más Comunes



### ¿Qué cambios deben implementarse en el corredor o a su alrededor para atraer a más compradores?



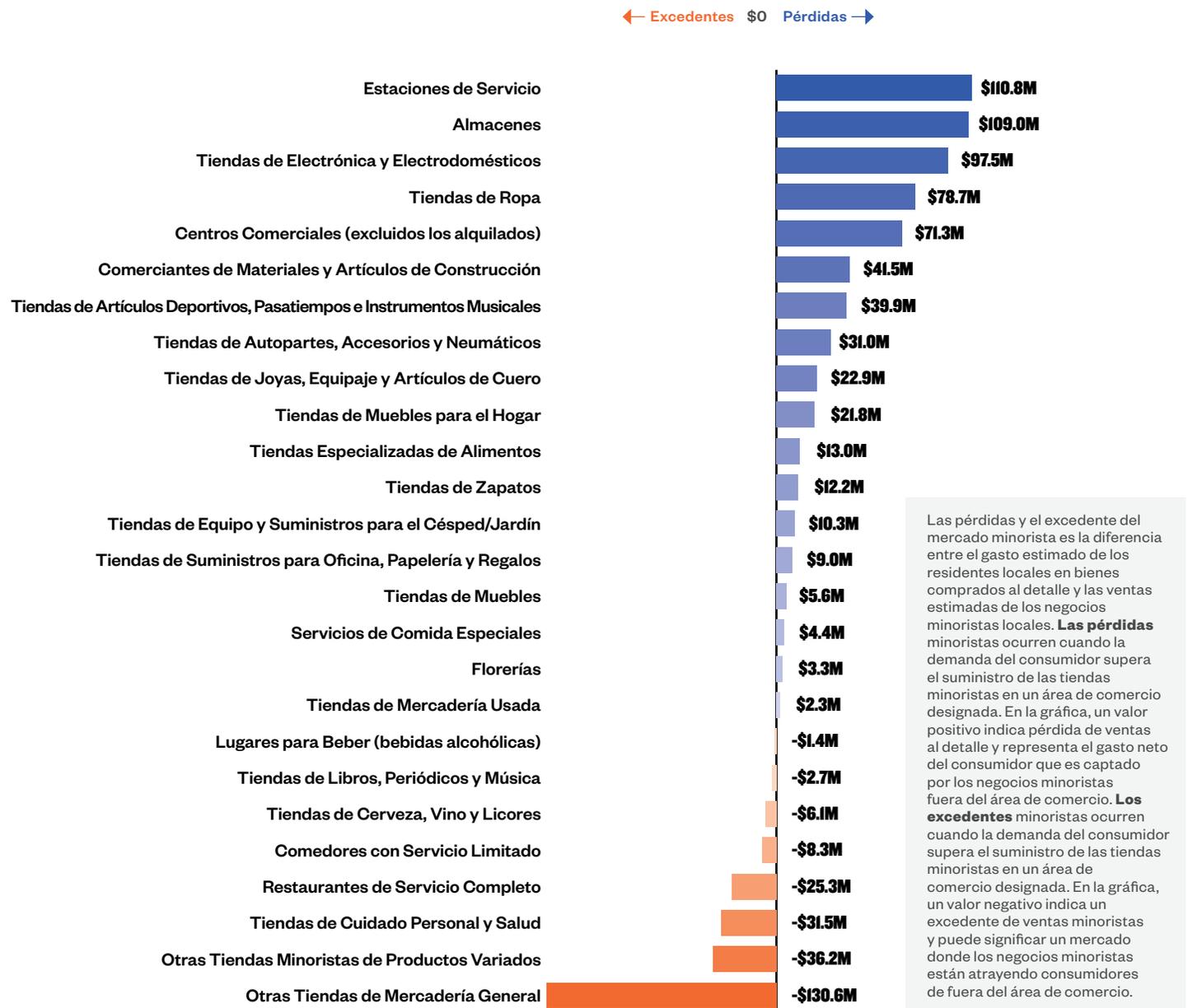
Fuente: Con base en 164 encuestas de comerciantes en la 116th Street por Union Settlement y 23 encuestas de comerciantes realizadas al sur de la 112th Street por Hope Community Inc. durante el invierno y la primavera del 2016.

# PERSPECTIVA COMERCIAL

## Oportunidades para Negocios Minoristas En East Harlem



### Pérdidas y Excedentes de las Ventas de Pequeños Negocios



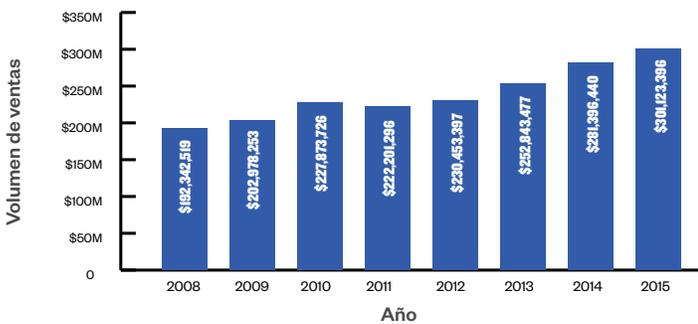
Fuente: ESRI e Infogroup, agosto de 2016.

## Tendencias Comerciales

### Cambio en Ventas Totales, 2008-2015



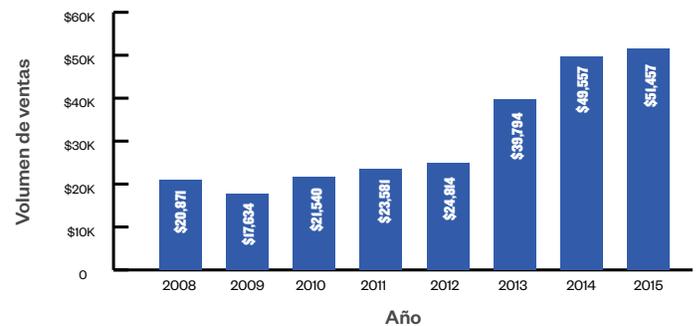
### Ventas Comerciales Totales de East Harlem



### Cambio en Ventas Medianas por Negocio, 2008-2015



### Mediana de Ventas por Negocio en East Harlem



Fuente: División de Políticas Impositivas, Departamento de Finanzas de la ciudad de Nueva York (Division of Tax Policy, NYC Department of Finance)

## Testimonios de los Clientes

### ¿Qué otros tipos de negocios le gustaría ver en East Harlem?

- ▶ Opciones de comida saludable 
- ▶ Supermercados 
- ▶ Restaurantes formales 
- ▶ Tiendas de ropa de mayor calidad 
- ▶ Cafés/cafeeterías 

### ¿Cuándo suele comprar en East Harlem?

Porcentaje de compradores

- ▶ Días entre semana **62%**
- ▶ Tardes entre semana **16%**
- ▶ Días de fin de de semana **26%**
- ▶ Tardes de fin de semana **14%**
- ▶ No tiene hora fija **21%**

### ¿Cómo suele llegar a East Harlem?

Porcentaje de compradores

- ▶ Metro  **51%**
- ▶ A pie  **46%**
- ▶ Autobús  **42%**
- ▶ Servicio de taxi/automóvil  **16%**
- ▶ Auto  **11%**
- ▶ Bicicleta  **1%**

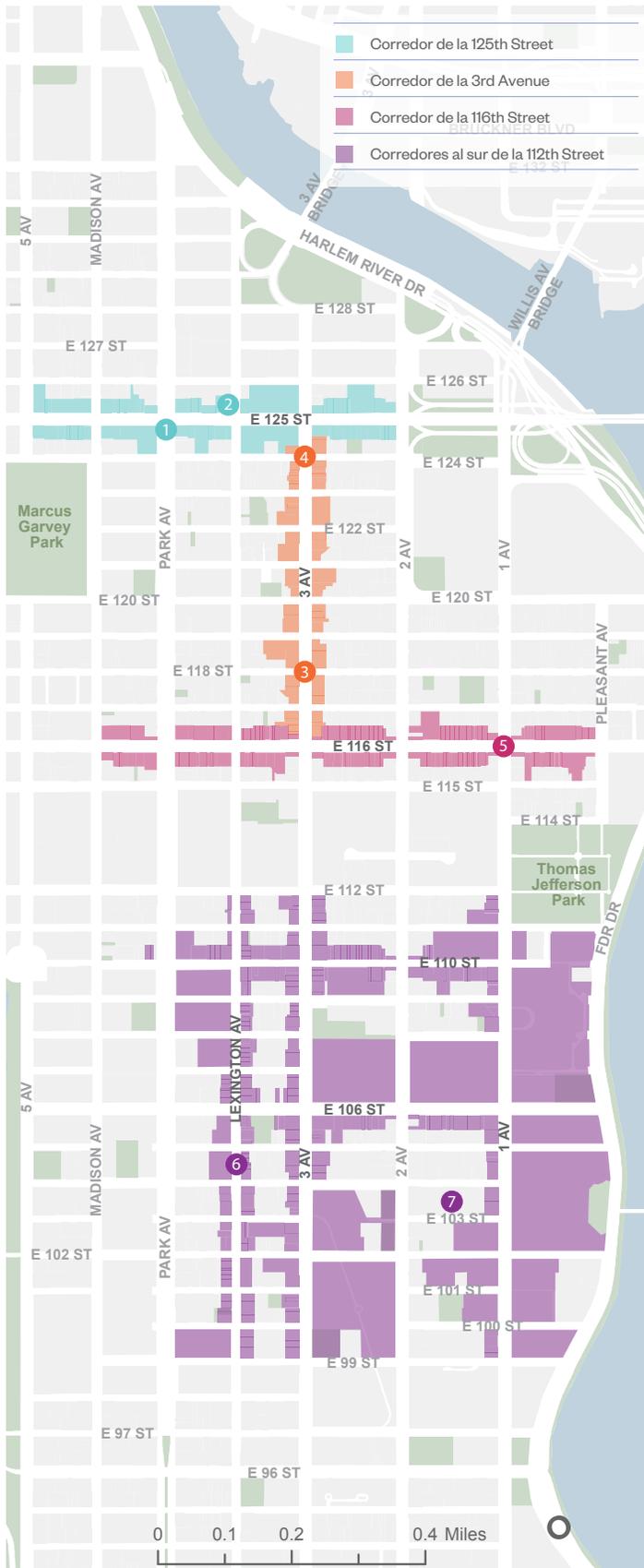
### ¿Se siente seguro cuando compra en East Harlem de noche?



Fuente: Con base en 810 encuestas a comerciantes por NHEMA, Union Settlement y Hope Community Inc. en la primavera de 2015 (en la 125th Street) y en la primavera del 2016 (en todos los demás corredores).

# ENTORNO FÍSICO

## Estado de las Calles



## Observaciones

### 125th Street

► Se descubrió que el 25% de las tiendas y al menos 12 lotes estaban vacíos, muchos de ellos durante varios años.

1 El espacio desaprovechado por mucho tiempo que está debajo de la línea elevada de Metro-North en Park Avenue ha sido reutilizado como "Uptown Grand Central" con nuevos programas, entre ellos, eventos, mercados de agricultores y arte público.

2 La parada de autobús de la 125th Street y la Lexington Avenue, que es utilizada por un gran volumen de pasajeros y conductores que viajan a las instalaciones de servicios sociales de los alrededores, carece de suficientes servicios públicos cercanos.

### 3rd Avenue

► Un análisis de 97 tiendas reveló que el 66% está en buen estado, el 26% está en estado aceptable y el 8% está en mal estado.

3 De los 66 alcorques identificados a lo largo del corredor, muchos de ellos están en mal estado, especialmente entre las calles 117th y 119th.

4 La congestión en la hora pico en la 124th Street que se dirige al puente Triborough hace que los automóviles bloqueen la intersección, lo que hace peligroso el paso de peatones.

### 116th Street

► Un análisis de 165 tiendas reveló que el 57% está en buen estado, el 37% está en estado aceptable y el 6% en mal estado.

► Los contenedores de basura que se encuentran a lo largo del corredor con frecuencia se desbordan y se derraman en la calle.

► La falta de iluminación tanto en la calle como en las fachadas contribuye a los problemas de seguridad de los consumidores, especialmente por la noche.

5 El mobiliario urbano es limitado a lo largo del corredor, concentrado sobre todo en las paradas de autobús entre Pleasant y 2nd Avenues.

### Sur de la 112th Street

► Un análisis de 382 tiendas a lo largo de los corredores al sur de la 112th Street reveló que el 40% está en buen estado, el 54% está en estado aceptable y el 6% está en mal estado.

6 Los murales y mosaicos cubren muchos de los corredores comerciales del vecindario, incluyendo por lo menos ocho trabajos a lo largo de la Lexington Avenue entre las 103rd y 106th Streets.

7 A lo largo de las 1st y 2nd Avenues, hay congestión de tránsito pesado, deterioro de calles y aceras, y las condiciones de las fachadas son relativamente precarias.

# Observaciones



Tienda Desocupadas en la 125th



Lotes Vacantes y Construcción



Lote vacante y mural en la 116th Street



Ilustraciones en el vecindario



Malas Condiciones del Paisaje Urbano

# Fachadas Comerciales Desocupadas



# APÉNDICE DE DATOS

## Límites del Área de Estudio

### Corredores Comerciales Evaluados

La información principal sobre las tiendas comerciales en East Harlem que se presenta en las páginas 6-7, 10-11 se recopiló en los siguientes corredores comerciales:

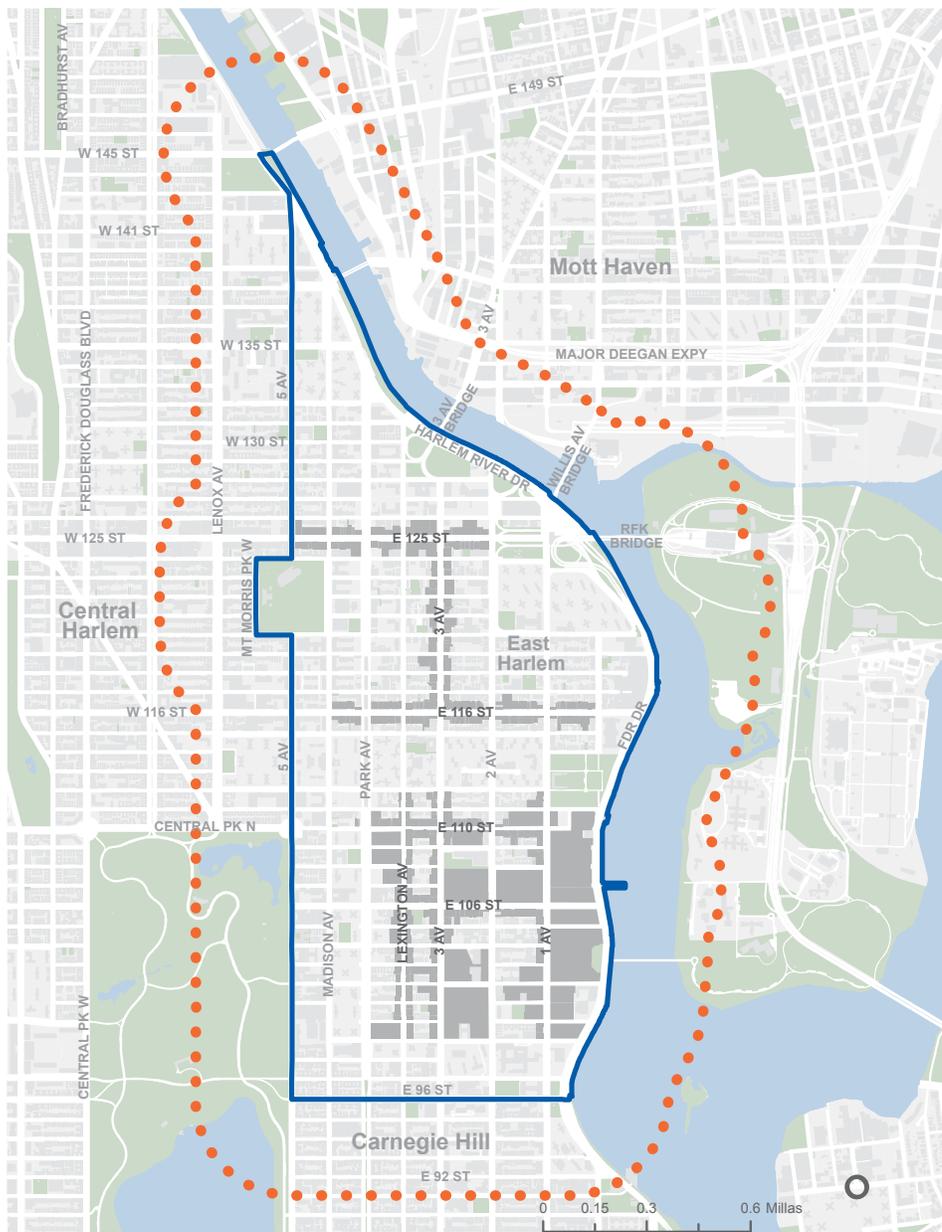
- ▶ 125th Street: De 5th Avenue a 2nd Avenue
- ▶ 116th Street: De Madison Avenue a Pleasant Avenue
- ▶ 110th Street: De Park Avenue a 2nd Avenue
- ▶ 106th Street: De 3rd Avenue a 1st Avenue
- ▶ Lexington Avenue: De 99th Street a 112th Street
- ▶ 3rd Avenue: De 116th Street a 125th Street; de 99th Street a 112th Street
- ▶ 1st Avenue: De 99th Street a 112th Street

### Área de Contexto de East Harlem

La información demográfica y de empleo en las páginas 16-17 representa la población en el área de estudio del vecindario de East Harlem.

### Área de Comercio

La información sobre pérdidas minoristas, excedente y oportunidad para un negocio minorista en la página 12 corresponde con el área de comercio de 0.25 millas.



## Datos Demográficos del Área

### Población Total

<b>120,386</b>	East Harlem
<b>1,605,272</b>	Manhattan
<b>8,268,999</b>	Ciudad de Nueva York

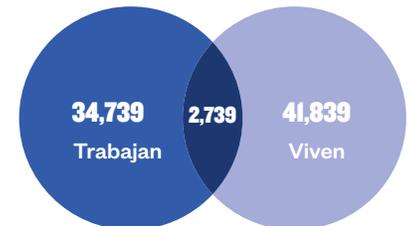
### Densidad de Población (por milla cuadrada)

<b>78,506</b>	East Harlem
<b>69,803</b>	Manhattan
<b>27,027</b>	Ciudad de Nueva York

### Tamaño de Familia Promedio

<b>2.5</b>	East Harlem
<b>2.1</b>	Manhattan
<b>2.6</b>	Ciudad de Nueva York

### Tendencias de Desplazamiento



**34,739** Trabajan en East Harlem, viven en otra parte

**2,739** Viven y trabajan en East Harlem

**41,839** Viven en East Harlem, trabajan en otra parte

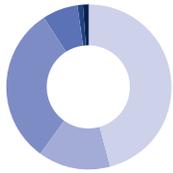
### Propietarios de Autos

<b>18%</b>	East Harlem
<b>22%</b>	Manhattan
<b>45%</b>	Ciudad de Nueva York

# APÉNDICE DE DATOS

## Datos Demográfica del Área

### Raza/Antecedentes



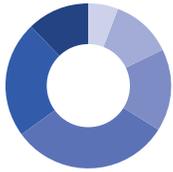
	East Harlem	MN	NYC
Hispanos o Latinos (de cualquier raza)	46%	26%	29%
Solo blancos	14%	48%	33%
Solo Negros o Afro Americanos	31%	13%	23%
Solo Asiáticos	7%	11%	13%
Nativos de Hawái y otra Islas del Pacífico	0%	0%	0%
Solo Indígenas Americanos y Nativos de Alaska	0%	0%	0%
Alguna otra raza	1%	0%	1%
Dos o más razas	1%	2%	1%

### Nivel de Educación



	East Harlem	MN	NYC
12.º grado o menos sin diploma	27%	14%	20%
Graduado de la escuela secundaria	25%	13%	25%
Algunos años de universidad sin título	13%	11%	15%
Técnico superior universitario	5%	3%	6%
Licenciatura	18%	31%	20%
Universitario o título profesional	12%	28%	14%

### Edad de la Población



	East Harlem	MN	NYC
Menos de 5 años	6%	5%	7%
5 - 14 años	12%	7%	11%
15 - 24 años	16%	13%	14%
25 - 44 años	31%	37%	31%
45 - 64 años	23%	24%	25%
65 años y más	12%	14%	12%

### Edad Promedio

<b>33.4</b>	East Harlem
<b>36.5</b>	Manhattan
<b>35.6</b>	Ciudad de Nueva York

### Población Nacida en el Extranjero

<b>26%</b>	East Harlem
<b>29%</b>	Manhattan
<b>37%</b>	Ciudad de Nueva York

## Ingresos

### Ingresos Medianos del Hogar

<b>\$30,938</b>	East Harlem
<b>\$69,659</b>	Manhattan
<b>\$52,259</b>	Ciudad de Nueva York

### Población Debajo del Umbral de Pobreza

<b>31%</b>	East Harlem
<b>18%</b>	Manhattan
<b>20%</b>	Ciudad de Nueva York

## Empleo

### Población en la Fuerza Laboral

<b>56%</b>	East Harlem
<b>67%</b>	Manhattan
<b>63%</b>	Ciudad de Nueva York

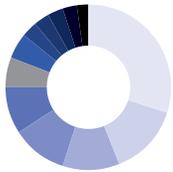
### Desempleo\*

<b>12.4%</b>	East Harlem
<b>8.8%</b>	Manhattan
<b>10.6%</b>	Ciudad de Nueva York

\*Nota: El índice de desempleo en Manhattan es del 4.4% y en la Ciudad de Nueva York es del 5.1% a partir de junio del 2016 (NYSDOL); no se encuentran disponibles los datos actualizados sobre el nivel del vecindario de East Harlem.

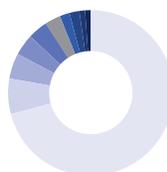
## Puestos de Trabajo y Empleos Locales

### Empleos de los Residentes Locales



Servicios Educativos, Atención Médica, Asistencia Social	30%
Alojamiento, Servicios de Comida, Artes, Entretenimiento	14%
Comercio Minorista	11%
Servicios Profesionales, Científicos y Técnicos	11%
Finanzas, Seguros, Bienes Raíces	9%
Otros	6%
Transporte, Depósitos y Servicios Públicos	5%
Información	3%
Administración Pública	3%
Fabricación	3%
Construcción	3%
Comercio Mayorista	2%

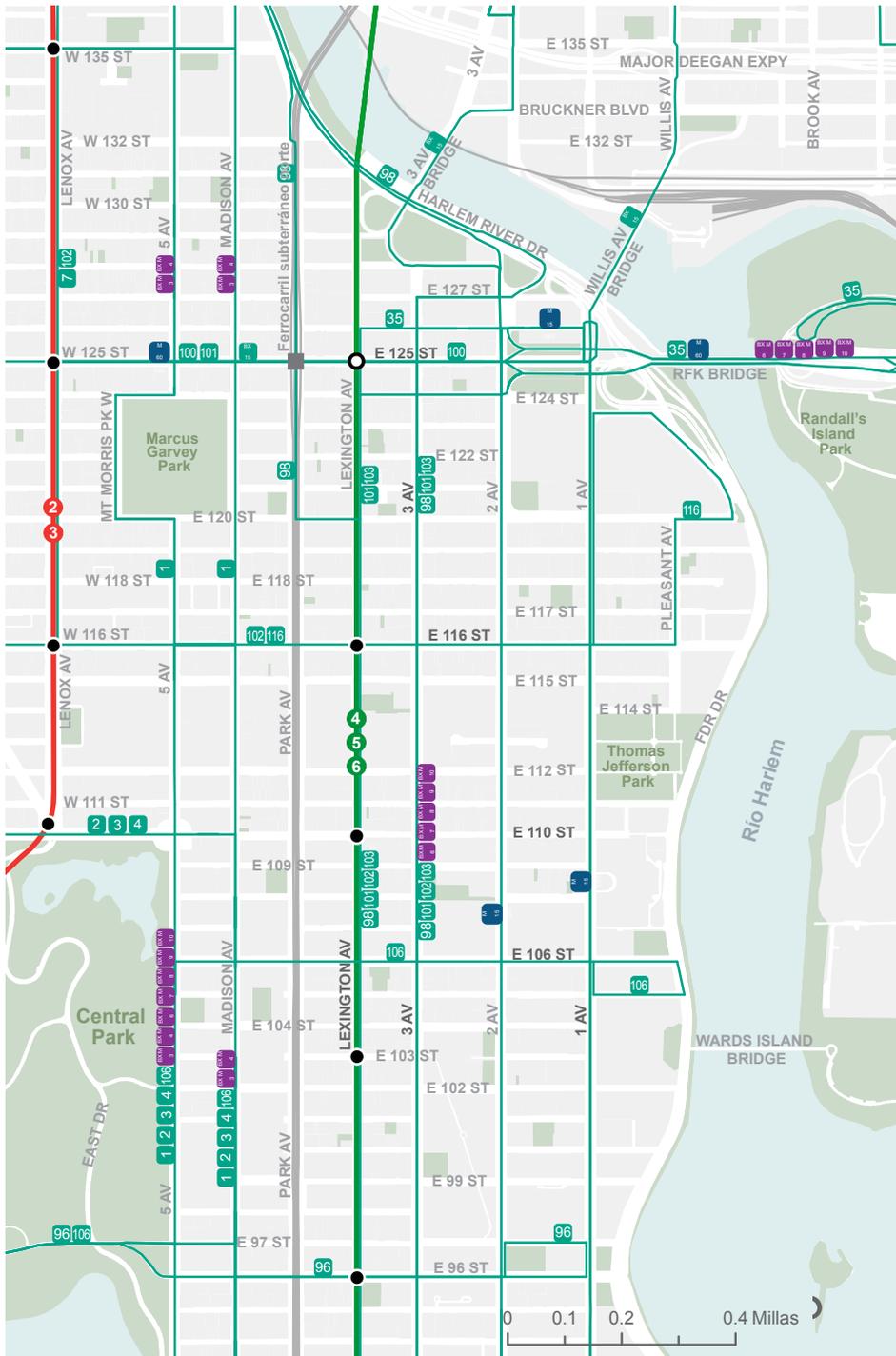
### Trabajos en East Harlem



Servicios Educativos, Atención Médica, Asistencia Social	71%
Comercio Minorista	7%
Alojamiento, Servicios de Comida, Artes, Entretenimiento	5%
Finanzas, Seguros, Bienes Raíces	4%
Transporte, Depósitos y Servicios Públicos	4%
Otros	3%
Construcción	2%
Servicios Profesionales, Científicos y Técnicos	2%
Información	1%
Fabricación	1%
Comercio Mayorista	0%
Administración Pública	0%

# APÉNDICE DE DATOS

## Transporte de East Harlem



### ▲ Transporte de East Harlem



Cantidad anual de pasajeros que viajan en autobús según la Autoridad de Transporte Metropolitano (MTA) (2015)

<b>3.2M</b>	M1
<b>14.6M</b>	M15 SBS
<b>470,499</b>	M35
<b>5.5M</b>	M60 SBS
<b>3.2M</b>	M116

Cantidad promedio de pasajeros que viajan en metro en días entre la semana (2015)

<b>28,060</b>	6 Estación 96 St.
<b>13,409</b>	6 Estación 110 St.
<b>16,702</b>	6 Estación 116 St.
<b>30,277</b>	4 5 6 Estación 125 St.

### Recuentos de Peatones

Puente Third Avenue

<b>185</b>	Peatones que circulan durante las mañanas de los días hábiles
<b>324</b>	Peatones que circulan durante las tardes de los días hábiles
<b>175</b>	Peatones que circulan los fines de semana

Puente Wards Island

<b>160</b>	Peatones que circulan durante las mañanas de los días hábiles
<b>484</b>	Peatones que circulan durante las tardes de los días hábiles
<b>300</b>	Peatones que circulan los fines de semana

### Tráfico Vehicular

<b>22,536</b>	2nd Avenue entre la 96th Street y la 125th Street
<b>17,335</b>	3rd Avenue entre la 116th Street y la 125th Street
<b>13,941</b>	E. 116th Street entre la FDR Drive y la 5th Avenue
<b>19,388</b>	E. 125th Street entre la Lexington Avenue y la 5th Avenue
<b>85,622</b>	Puente Robert F. Kennedy (la parte de Manhattan)

Fuentes: MTA 2015; Departamento de Transporte de la ciudad de Nueva York (NYC DOT) de mayo del 2016; Departamento de Transporte del estado de Nueva York (NYS DOT), Datos anuales del tránsito diario promedio del 2014.

## Inversiones Recientes de SBS en el Vecindario

- ▶ *Neighborhood 360 Fellowship Host Organization (Organización Anfitriona de la Comunidad del Vecindario 360)*: otorgada a la Union Settlement Association, 2016.
- ▶ *Metro-North Viaduct Plaza Activation (Activación de la Plaza del Viaducto de Metro-North)*: subsidio de \$20,000 para la creación de espacios públicos en la Avenue NYC, otorgado a la New Harlem East Merchants Association, 2015.
- ▶ *East Harlem Community Alliance (Alianza de la Comunidad de East Harlem)*: subsidio de \$20,000 para la organización de comerciantes de la Avenue NYC, otorgado a la Union Settlement Association, 2015.
- ▶ *Small Business Profiles & Courses (Perfiles y cursos para pequeños comercios)*: subsidio de \$20,000 para la retención de comercios en la Avenue NYC, otorgado a la Union Settlement Association, 2015.
- ▶ *Website Development/Business Surveying (Desarrollo de Sitios Web/Encuestas comerciales)*: subsidio de \$20,000 para la organización de comerciantes de la Avenue NYC, otorgado a la New Harlem East Merchants Association, 2014.
- ▶ *Uptown Grand Central*, subsidio de \$100,000 para la creación de espacios públicos como desafío para el vecindario, otorgado a la New Harlem East Merchants Association, 2014.
- ▶ *East Harlem Harvest Festival (Festival de la cosecha de East Harlem)*: subsidio de \$20,000 para la creación de espacios públicos en la Avenue NYC, otorgado a la Hope Community Inc., 2013.
- ▶ *Merchant Association Incorporated/Shop New Harlem East*: subsidio de \$20,000 para la organización de comerciantes de la Avenue NYC, otorgado a la New Harlem East Merchants Association, 2013.
- ▶ *Visit El Barrio*: subsidio de \$25,000 para la creación de espacios públicos en la Avenue NYC, otorgado a la Hope Community Inc., 2012.
- ▶ *Visit El Barrio*: subsidio de \$33,000 para la creación de espacios públicos en la Avenue NYC, otorgado a la Hope Community Inc., 2011.

## Planes y Estudios Existentes

*East Harlem Neighborhood Plan (Plan del Vecindario de East Harlem)*: Oficina de la vocera del Consejo de la Ciudad, Melissa Mark-Viverito; Manhattan Community Board 11 (Junta Comunitaria de Manhattan N.º 11); Community Voices Heard y la presidenta del distrito de Manhattan, Gale A. Brewer, 2016 (en progreso).

*East Harlem Land-Use and Rezoning Initiative (Iniciativa de Uso y Rezonificación de Tierras de East Harlem)*: Manhattan Community Board 11, 2013.

*125th Street Rezoning (Rezonificación de la 125th Street)*: NYC Department of City Planning (Departamento de Planificación Urbana de la ciudad de Nueva York), 2008.

*East Harlem Rezoning (Rezonificación de East Harlem)*: NYC Department of City Planning, 2002.

*Instrucciones nuevas: A 197-A Plan for Manhattan Community District 11 (Un Plan 197-A para el Distrito de la Comunidad de Manhattan n.º 11)*: Edición Revisada, Manhattan Community Board 11 y NYC Department of City Planning, 1999.

## Fuentes

ESRI and Infogroup, Inc. August 2016 ESRI Retail MarketPlace Profile.

Infogroup, Inc. 2016. From ReferenceUSA database.

Metropolitan Transportation Authority. 2015. Average Weekday Subway Ridership and Annual Bus Ridership.

NYC Department of Finance, Division of Tax Policy, using sales tax data from NYS Department of Taxation and Finance. Business sales are reported by tax year, which runs from March 1st to February 28th. Sales data are compiled from sales tax returns, which are rolled up by tax filer within a year, excluding returns with negative sales amounts. For each year, each tax filer is reported according to the address listed on their latest return. Large outliers were removed.

NYS Department of Labor. June 2016. Unemployment Rate Rankings by County.

NYS Department of Transportation. 2014. Annual Average Daily Traffic, using Traffic Data Viewer.

Office of City Council Speaker Melissa Mark-Viverito, Manhattan Community Board 11, Community Voices Heard, Manhattan Borough President Gale A. Brewer. 2016. East Harlem Neighborhood Plan.

U.S. Census Bureau, 2009-2013 American Community Survey. Manhattan Census Tracts 160.02, 158.02, 156.02, 162, 164, 170, 166, 168, 172, 174.01, 180, 178, 192, 194, 242, 174.02, 184, 198, 206, 210, 182, 196, 188.

U.S. Census Bureau. 2014. OnTheMap Application. Longitudinal-Employer Household Dynamics Program (LEHD). Commuting Pattern data is representative of LEHD Origin-Destination Employment Statistics for the second quarter of 2014. LEHD data is based on different administrative sources, primarily Unemployment Insurance (UI) earnings data and the Quarterly Census of Employment and Wages (QCEW), and other censuses/surveys. In this context, only the highest paying job that is held over two consecutive quarters by an individual worker is counted toward worker flows into, out of, and within the context area.

Créditos de las fotografías: © Union Settlement Association; El Museo del Barrio NY/CC BY; Hester Street Collaborative; Jim.henderson / Wikimedia Commons; New Harlem East Merchants Association: John Barclay-Morton; NYC & Company: Julienne Schaar; NYC Economic Development Corporation (Corporación de Desarrollo Económico de NYC); NYC Housing Preservation & Development (Preservación y Desarrollo de Viviendas de NYC).



## ACERCA DE SBS

El Departamento de Servicios para Pequeños Negocios (NYC Department of Small Business Services) ayuda a desbloquear el potencial económico y a crear seguridad económica para todos los neoyorquinos al conectarlos con buenos trabajos, creando negocios más sólidos y construyendo una economía más justa en los vecindarios de los cinco condados.

## RECONOCIMIENTOS

Quisiéramos reconocer y agradecer a las siguientes personas y organizaciones por sus contribuciones en el desarrollo de la Evaluación de Necesidades de las Necesidades del Distrito Comercial de East Harlem:

Presidenta del Distrito de Manhattan, Gale Brewer  
Vocera del Consejo de NYC, Melissa Mark-Viverito  
Consejo de la Comunidad de Manhattan n.º11 (Manhattan Community Board 11)  
Hope Community Inc.  
New Harlem East Merchants Association (NHEMA)  
Union Settlement Association  
Local Initiatives Support Corporation (LISC)  
East Harlem Community Alliance  
Comerciantes de East Harlem  
Compradores y Residentes de East Harlem